



БИБЛИЯ

ВЕТХИЙ

ЗАВЕТ



ПЕРВАЯ КНИГА МОИСЕЯ

БЫТИЕ

[1] Пс 88,
12–13;
135, 5;
145, 6;
Сир 18, 1.
Ин 1, 3.
Деян
14, 15.
Евр 11, 3.
Откр 14, 7.
[3] Пс
32, 9.

1 В начале сотворил Бог небо и землю. ² Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою.

³ И сказал Бог: да будет свет. И стал свет. ⁴ И увидел Бог свет, что он хорош, и отделил Бог свет от тьмы. ⁵ И назвал Бог свет днем, а тьму ночью. И был вечер, и было утро: день один.

[6] Пс
32, 6;
135, 5;
148, 4.
Иер 10, 12;
51, 15.

⁶ И сказал Бог: да будет твердь посреди воды, и да отделяет она воду от воды. [И стало так.] ⁷ И создал Бог твердь, и отделил воду, которая под твердью, от воды, которая над твердью. И стало так. ⁸ И назвал Бог твердь небом. [И увидел Бог, что *это* хорошо.] И был вечер, и было утро: день второй.

[9] Пс
32, 7;
135, 6.

⁹ И сказал Бог: да соберется вода, которая под небом, в одно место, и да явится суша. И стало так. [И собралась вода под небом в свои места, и явилась суша.] ¹⁰ И назвал Бог сушу землею, а собрание вод назвал морями. И увидел Бог, что *это* хорошо. ¹¹ И сказал Бог: да произрастит земля зелень, траву, сеющую семя [по роду и по подобию *ее*, и] дерево плодовитое, приносящее по роду своему плод, в котором семя его на земле. И стало

Примечание. Слова, поставленные в скобках, заимствованы из греческого перевода 70-ти толковников (III в. до Р. Х.); слова, напечатанные курсивом, приведены для ясности и связи речи. В параллельных местах цифры при них, поставленные в скобках, указывают стихи текста, к которым относятся параллельные места.

так. ¹² И произвела земля зелень, траву, сеющую семя по роду [и по подобию] *ее*, и дерево [плодовитое], приносящее плод, в котором семя его по роду его [на земле]. И увидел Бог, что *это* хорошо. ¹³ И был вечер, и было утро: день третий.

¹⁴ И сказал Бог: да будут светила на тверди небесной [для освещения земли и] для отделения дня от ночи, и для знамений, и времен, и дней, и годов; ¹⁵ и да будут они светильниками на тверди небесной, чтобы светить на землю. И стало так. ¹⁶ И создал Бог два светила великие: светило большее, для управления днем, и светило меньшее, для управления ночью, и звезды; ¹⁷ и поставил их Бог на тверди небесной, чтобы светить на землю, ¹⁸ и управлять днем и ночью, и отделять свет от тьмы. И увидел Бог, что *это* хорошо. ¹⁹ И был вечер, и было утро: день четвертый.

[14] Пс
135, 7–9.

[16] Втор
4, 19.
Иер 31, 35.

[18] Пс
105,
19–20.

²⁰ И сказал Бог: да произведет вода пресмыкающихся, душу живую; и птицы да полетят над землею, по тверди небесной. [И стало так.] ²¹ И сотворил Бог рыб больших и всякую душу животных пресмыкающихся, которых произвела вода, по роду их, и всякую птицу пернатую по роду *ее*. И увидел Бог, что *это* хорошо. ²² И благословил их Бог, говоря: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте воды в морях, и птицы да размножаются на земле. ²³ И был вечер, и было утро: день пятый.

[21] Иов
40, 20.
Пс 103, 25.

[22] Быт
8, 17.

[24] Иов
12, 7.
Сир 16, 31.

²⁴ И сказал Бог: да произведет земля душу живую по роду ее, скотов, и гадов, и зверей земных по роду их. И стало так. ²⁵ И создал Бог зверей земных по роду их, и скот по роду его, и всех гадов земных по роду их. И увидел Бог, что *это* хорошо.

[26] Быт
5, 1.
Прем
2, 23.
Сир 17, 3.

²⁶ И сказал Бог: сотворим человека по образу Нашему [и] по подобию Нашему, и да владычествуют они над рыбами морскими, и над птицами небесными, [и над зверями,] и над скотом, и над всею землею, и над всеми гадами, пресмыкающимися по земле.

[27] Быт
5, 1–2.
Мф 19, 4.
Мк 10, 6.
1 Кор
11, 7.
Кол 3, 10.
[28] Быт
8, 17;
9, 1, 7.

²⁷ И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божию сотворил его; мужчину и женщину сотворил их. ²⁸ И благословил их Бог, и сказал им Бог: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю, и обладайте ею, и владычествуйте над рыбами морскими [и над зверями,] и над птицами небесными, [и над всяким скотом, и над всею землею,] и над всяким животным, пресмыкающимся по земле. ²⁹ И сказал Бог: вот, Я дал вам всякую траву, сеющую семя, какая есть на всей земле, и всякое дерево, у которого плод древесный, сеющий семя; — вам *сие* будет в пищу; ³⁰ а всем зверям земным, и всем птицам небесным, и всякому [гаду,] пресмыкающемуся по земле, в котором душа живая, *дал* Я всю зелень травную в пищу. И стало так. ³¹ И увидел Бог все, что Он создал, и вот, хорошо весьма. И был вечер, и было утро: день шестой.

[29] Быт
9, 3.

[31] Пс
110, 3.
Сир 39, 21.

[1] Ис
45, 12.
[2] Исх
20, 11;
31, 17.
Евр 4, 4.

2 Так совершены небо и земля и все воинство их. ² И совершил Бог к седьмому дню дела Свои, которые Он делал, и почил в день седьмый от всех дел Своих, которые делал. ³ И благословил Бог седьмой день, и освятил его, ибо в онный почил от всех дел Своих, которые Бог творил и созидал.

⁴ Вот происхождение неба и земли, при сотворении их, в то время, когда Господь Бог создал землю и небо,

⁵ и всякий полевой кустарник, которого еще не было на земле, и всякую полевую траву, которая еще не росла, ибо Господь Бог не посылал дождя на землю, и не было человека для возделывания земли, ⁶ но пар поднимался с земли и орошал все лице земли. ⁷ И создал Господь Бог человека из праха земного, и вдунул в лице его дыхание жизни, и стал человек душою живою. ⁸ И насадил Господь Бог рай в Едеме на востоке, и поместил там человека, которого создал. ⁹ И произрастил Господь Бог из земли всякое дерево, приятное на вид и хорошее для пищи, и дерево жизни посреди рая, и дерево познания добра и зла. ¹⁰ Из Едема выходила река для орошения рая; и потом разделялась на четыре реки. ¹¹ Имя одной Фисон: она обтекает всю землю Хавила, ту, где золото; ¹² и золото той земли хорошее; там бдолах и камень оникс. ¹³ Имя второй реки Гихон [Геон]: она обтекает всю землю Куш. ¹⁴ Имя третьей реки Хиддекеель [Тигр]: она протекает пред Ассириею. Четвертая река Евфрат. ¹⁵ И взял Господь Бог человека, [которого создал,] и поселил его в саду Едемском, чтобы возделывать его и хранить его. ¹⁶ И заповедал Господь Бог человеку, говоря: от всякого дерева в саду ты будешь есть, ¹⁷ а от дерева познания добра и зла не ешь от него, ибо в день, в который ты вкусишь от него, смертью умрешь. ¹⁸ И сказал Господь Бог: не хорошо быть человеку одному; сотворим ему помощника, соответственного ему. ¹⁹ Господь Бог образовал из земли всех животных полевых и всех птиц небесных, и привел [их] к человеку, чтобы видеть, как он назовет их, и чтобы, как наречет человек всякую душу живую, так и было имя ей. ²⁰ И нарек человек имена всем скотам и птицам небесным и всем зверям полевым; но для человека не нашлось помощника, подобного ему. ²¹ И навел Господь Бог на человека крепкий сон;

[7] 1 Кор
15, 45.

[8] Быт
4, 16.

[9] Откр
2, 7; 22, 2.

[11] Сир
24, 27.

[14] Дан
10, 4.

[17] Рим
5, 12;
6, 23.

[18] Еккл
4, 8–9.

и, когда он уснул, взял одно из ребр его, и закрыл то место плотию. ^[22] ^{1 Тим 2, 13.} ^[23] ^{1 Кор 11, 8.} ^[24] ^{Мф 19, 5. Мк 10, 7-8. 1 Кор 6, 16. Еф 5, 31.} ^[1] ^{Прем 2, 24.} ^[4] ^{Ин 8, 44. 2 Кор 11, 5.} ^[6] ^{Сир 25, 27. 1 Тим 2, 14.} ^[7] ^{Быт 2, 25. Откр 3, 17.} ^[8] ^{Пс 137, 6. Ам 9, 2.} ^[11] ^{Быт 2, 17.} ^[15] ^{2 Кор 11, 5.} и, когда он уснул, взял одно из ребр его, и закрыл то место плотию. ²²И создал Господь Бог из ребра, взятого у человека, жену, и привел ее к человеку. ²³И сказал человек: вот, это кость от костей моих и плоть от плоти моей; она будет называться женою, ибо взята от мужа [своего]. ²⁴Потому оставит человек отца своего и мать свою и прилепится к жене своей; и будут [два] одна плоть. ²⁵И были оба наги, Адам и жена его, и не стыдились.

3 Змей был хитрее всех зверей полевых, которых создал Господь Бог. И сказал змей жене: подлинно ли сказал Бог: не ешьте ни от какого дерева в раю? ²И сказала жена змею: плоды с дерев мы можем есть, ³только плодов дерева, которое среди рая, сказал Бог, не ешьте их и не прикасайтесь к ним, чтобы вам не умереть. ⁴И сказал змей жене: нет, не умрете, ⁵но знает Бог, что в день, в который вы вкусите их, откроются глаза ваши, и вы будете, как боги, знающие добро и зло. ⁶И увидела жена, что дерево хорошо для пищи, и что оно приятно для глаз и вожделенно, потому что дает знание; и взяла плодов его и ела; и дала также мужу своему, и он ел. ⁷И открылись глаза у них обоих, и узнали они, что наги, и сшили смоковные листья, и сделали себе опоясания.

⁸И слышали голос Господа Бога, ходящего в раю во время прохлады дня; и скрылся Адам и жена его от лица Господа Бога между деревьями рая. ⁹И воззвал Господь Бог к Адаму и сказал ему: [Адам,] где ты? ¹⁰Он сказал: голос Твой я услышал в раю, и убоялся, потому что я наг, и скрылся. ¹¹И сказал [Бог]: кто сказал тебе, что ты наг? не ели ты от дерева, с которого Я запретил тебе есть? ¹²Адам сказал: жена, которую Ты мне дал, она дала мне от дерева, и я ел. ¹³И сказал Господь Бог жене: что ты это сделала? Жена сказала: змей обольстил меня, и я ела.

¹⁴И сказал Господь Бог змею: за то, что ты сделал это, проклят ты пред всеми скотами и пред всеми зверями полевыми; ты будешь ходить на чреве твоём, и будешь есть прах во все дни жизни твоей; ¹⁵и вражду положу между тобою и между женою, и между семенем твоим и между семенем ее; оно будет поражать тебя в голову, а ты будешь жалить его в пятую*.

¹⁶Жене сказал: умножая умножу скорбь твою в беременности твоей; в болезни будешь рождать детей; и к мужу твоему влечение твое, и он будет господствовать над тобою. ¹⁷Адаму же сказал: за то, что ты послушал голоса жены твоей и ел от дерева, о котором Я заповедал тебе, сказав: не ешь от него, проклята земля за тебя; со скорбью будешь питаться от нее во все дни жизни твоей; ¹⁸терния и волчцы произрастят она тебе; и будешь питаться полевой травою; ¹⁹в поте лица твоего будешь есть хлеб, доколе не возвратишься в землю, из которой ты взят, ибо прах ты и в прах возвратишься. ²⁰И нарек Адам имя жене своей: Ева**, ибо она стала матерью всех живущих.

²¹И сделал Господь Бог Адаму и жене его одежды кожаные и одел их.

²²И сказал Господь Бог: вот, Адам стал как один из Нас, зная добро и зло; и теперь как бы не простер он руки своей, и не взял также от дерева жизни, и не вкусил, и не стал жить вечно. ²³И выслал его Господь Бог из сада Едемского, чтобы возделывать землю, из которой он взят. ²⁴И изгнал Адама, и поставил на востоке у сада Едемского Херувима и пламенный меч обращающийся, чтобы охранять путь к дереву жизни.

4 Адам познал Еву, жену свою; и она зачала, и родила Каина, и сказала: приобрела я человека от Господа.

* По другому чтению: *и между Семенем ее; Он будет поражать тебя в голову, а ты будешь жалить Его в пятую.*

** Жизнь.

[14] Пс 71, 9.

[15] Быт 14, 18. Пс 111, 1, 2, 4. Зах 6, 13. Быт 22, 9. Пс 22. Пс 70. Зах 12, 10. Ин 3, 14. [16] 1 Кор 14, 34.

[17] Быт 4, 12; 5, 29.

[19] Пс 127, 2. Еккл 12, 7.

[22] Быт 1, 27. 1 Ин 5, 7. Быт 2, 9.

²И еще родила брата его, Авеля. И был Авель пастырь овец, а Каин был земледелец.

³Спустя несколько времени, Каин принес от плодов земли дар Господу, ⁴и Авель также принес от первородных стада своего и от тука их. И призрел Господь на Авеля и на дар его, ⁵а на Каина и на дар его не призрел. Каин сильно огорчился, и поникло лице его. ⁶И сказал Господь [Бог] Каину: почему ты огорчился? и отчего поникло лице твое? ⁷если делаешь доброе, то не поднимаешь ли лица? а если не делаешь доброго, то у дверей грех лежит; он влечет тебя к себе, но ты господствуй над ним. ⁸И сказал Каин Авелю, брату своему: [пойдем в поле]. И когда они были в поле, восстал Каин на Авеля, брата своего, и убил его.

⁹И сказал Господь [Бог] Каину: где Авель, брат твой? Он сказал: не знаю; разве я сторож брату моему? ¹⁰И сказал [Господь]: что ты сделал? голос крови брата твоего вопиет ко Мне от земли; ¹¹и ныне проклят ты от земли, которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего от руки твоей; ¹²когда ты будешь возделывать землю, она не станет более давать силы своей для тебя; ты будешь изгнанником и скитальцем на земле. ¹³И сказал Каин Господу [Богу]: наказание мое больше, нежели снести можно; ¹⁴вот, Ты теперь сгоняешь меня с лица земли, и от лица Твоего я скроюсь, и буду изгнанником и скитальцем на земле; и всякий, кто встретится со мною, убьет меня. ¹⁵И сказал ему Господь [Бог]: за то всякому, кто убьет Каина, отмстится всемеро. И сделал Господь [Бог] Каину знамение, чтобы никто, встретившись с ним, не убил его. ¹⁶И пошел Каин от лица Господня и поселился в земле Нод, на восток от Едема. ¹⁷И познал Каин жену свою; и она зачала и родила Еноха. И построил он город; и назвал город по имени сына своего: Енох. ¹⁸У Еноха

родился Ирад [Гаидад]; Ирад родил Мехиаеля [Малелеила]; Мехиаель родил Мафусала; Мафусал родил Ламеха. ¹⁹И взял себе Ламех две жены: имя одной: Ада, и имя второй: Цилла [Селла]. ²⁰Ада родила Иавала: он был отец живущих в шатрах со стадами. ²¹Имя брату его Иувал: он был отец всех играющих на гуслях и свирели. ²²Цилла также родила Тувалкаина [Фовела], который был ковачом всех орудий из меди и железа. И сестра Тувалкаина Ноема. ²³И сказал Ламех женам своим: Ада и Цилла! послушайте голоса моего; жены Ламеховы! внимайте словам моим: я убил мужа в язву мне и отрока в рану мне; ²⁴если за Каина отмстится всемеро, то за Ламеха в семьдесят раз всемеро.

²⁵И познал Адам еще [Еву,] жену свою, и она родила сына, и нарекла ему имя: Сиф, потому что, [говорила она,] Бог положил мне другое семя, вместо Авеля, которого убил Каин. ²⁶У Сифа также родился сын, и он нарек ему имя: Енос; тогда начали призывать имя Господа [Бога].

5 Вот родословие Адама: когда Бог сотворил человека, по подобию Божию создал его, ²мужчину и женщину сотворил их, и благословил их, и нарек им имя: человек, в день сотворения их. ³Адам жил сто тридцать [230] лет и родил [сына] по подобию своему [и] по образу своему, и нарек ему имя: Сиф. ⁴Дней Адама по рождении им Сифа было восемьсот [700] лет, и родил он сынов и дочерей. ⁵Всех же дней жизни Адамовой было девятьсот тридцать лет; и он умер.

⁶Сиф жил сто пять [205] лет и родил Еноса. ⁷По рождении Еноса Сиф жил восемьсот семь [707] лет и родил сынов и дочерей. ⁸Всех же дней Сифовых было девятьсот двенадцать лет; и он умер.

⁹Енос жил девяносто [190] лет и родил Каинана. ¹⁰По рождении Каинана Енос жил восемьсот пятнадцать [715]

[19] Быт
2, 24.

[25] Быт
5, 3.

[1] 1 Пар
1, 1.
Быт
1, 26–27;
9, 6.
Прем
2, 23.
Сир 17, 3.

[3] Лк
3, 38.
1 Кор
15, 48–49.

[4] Евр
11, 4.

[5] Притч
15, 8.
Ис 1, 13.

[6] Мф
20, 15.

[7] Рим
6, 16.

[8] Гал
5, 17.
Прем
10, 3.
Мф 23, 35.
1 Ин 3, 12.
Иуд 1, 11.

[9] Пс
9, 13;
115, 6.

[10] Евр
12, 24.
Откр 6, 10.

[14] Быт
9, 6.

лет и родил сынов и дочерей. ¹¹ Всех же дней Еноса было девятьсот пять лет; и он умер.

¹² Каинан жил семьдесят [170] лет и родил Малелеила. ¹³ По рождении Малелеила Каинан жил восемьсот сорок [740] лет и родил сынов и дочерей. ¹⁴ Всех же дней Каинана было девятьсот десять лет; и он умер.

¹⁵ Малелеил жил шестьдесят пять [165] лет и родил Иареда. ¹⁶ По рождении Иареда Малелеил жил восемьсот тридцать [730] лет и родил сынов и дочерей. ¹⁷ Всех же дней Малелеила было восемьсот девяносто пять лет; и он умер.

¹⁸ Иаред жил сто шестьдесят два года и родил Еноха. ¹⁹ По рождении Еноха Иаред жил восемьсот лет и родил сынов и дочерей. ²⁰ Всех же дней Иареда было девятьсот шестьдесят два года; и он умер.

²¹ Енох жил шестьдесят пять [165] лет и родил Мафусала. ²² И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста [200] лет и родил сынов и дочерей. ²³ Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет. ²⁴ И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его.

²⁵ Мафусал жил сто восемьдесят семь лет и родил Ламеха. ²⁶ По рождении Ламеха Мафусал жил семьсот восемьдесят два года и родил сынов и дочерей. ²⁷ Всех же дней Мафусала было девятьсот шестьдесят девять лет; и он умер.

²⁸ Ламех жил сто восемьдесят два [188] года и родил сына, ²⁹ и нарек ему имя: Ной, сказав: он утешит нас в работе нашей и в трудах рук наших при *возделывании* земли, которую проклял Господь [Бог]. ³⁰ И жил Ламех по рождении Ноя пятьсот девяносто пять [565] лет и родил сынов и дочерей. ³¹ Всех же дней Ламеха было семьсот семьдесят семь [753] лет; и он умер.

³² Ною было пятьсот лет и родил Ной [трех сынов]: Сима, Хама и Иафета.

6 Когда люди начали умножаться на земле и родились у них дочери, ² тогда сыны Божии увидели дочерей человеческих, что они красивы, и брали *их* себе в жены, какую кто избрал. ³ И сказал Господь [Бог]: не вечно Духу Моему быть пренебрегаемым человеками [сими], потому что они плоть; пусть будут дни их сто двадцать лет. ⁴ В то время были на земле исполины, особенно же с того времени, как сыны Божии стали входить к дочерям человеческим, и они стали рождать им: это сильные, издревле славные люди.

⁵ И увидел Господь [Бог], что велико развращение человеков на земле, и что все мысли и помышления сердца их были зло во всякое время; ⁶ и раскаялся Господь, что создал человека на земле, и восскорбел в сердце Своем. ⁷ И сказал Господь: истреблю с лица земли человеков, которых Я сотворил, от человека до скотов, и гадов и птиц небесных истреблю, ибо Я раскаялся, что создал их.

⁸ Ной же обрел благодать пред очами Господа [Бога].

⁹ Вот житие Ноя: Ной был человек праведный и непорочный в роде своем; Ной ходил пред Богом. ¹⁰ Ной родил трех сынов: Сима, Хама и Иафета. ¹¹ Но земля растлилась пред лицом Божиим, и наполнилась земля злодеяниями. ¹² И воззрел [Господь] Бог на землю, и вот, она растленна, ибо всякая плоть извратила путь свой на земле. ¹³ И сказал [Господь] Бог Ною: конец всякой плоти пришел пред лице Мое, ибо земля наполнилась от них злодеяниями; и вот, Я истреблю их с земли. ¹⁴ Сделай себе ковчег из дерева гофер; отделения сделай в ковчеге и осмоли его смолою внутри и снаружи. ¹⁵ И сделай его так: длина ковчега триста локтей; ширина его пятьдесят локтей, а высота его тридцать локтей. ¹⁶ И сделай отверстие в ковчеге, и в локоть сведи его вверху, и дверь в ковчег сделай с боку его;

[2] Втор
14, 1.
1 Ин 3, 1.
Мф 24, 38.

[3] Деян
7, 51.
Гал 5, 16.
1 Пет
3, 20.

[5] Быт
8, 21.
Мф 15, 19.
Мк 7, 21.

[6] Чис
23, 19.
1 Цар
15, 11.

[24] Сир
44, 15;
49, 16.
Евр 11, 5.

[29] 1 Пет
3, 20.
Евр 11, 7.
Быт 3, 17.

[32] 1 Пар
1, 4.

[9] Сир
44, 16.

[13] 2 Пет
2, 5.

[14] Евр
11, 7.

[17] Пс 28, 10. устрой в нем нижнее, второе и третье [жилье]. ¹⁷И вот, Я наведу на землю потоп водный, чтоб истребить всякую плоть, в которой есть дух жизни, под небесами; все, что есть на земле, лишится жизни. ¹⁸Но с тобою Я поставлю завет Мой, и войдешь в ковчег ты, и сыновья твои, и жена твоя, и жены сынов твоих с тобою. ¹⁹Введи также в ковчег [из всякого скота, и из всех гадов, и] из всех животных, и от всякой плоти по паре, чтоб они остались с тобою в живых; мужского пола и женского пусть они будут. ²⁰Из [всех] птиц по роду их, и из [всех] скотов по роду их, и из всех пресмыкающихся по земле по роду их, из всех по паре войдут к тебе, чтобы остались в живых [с тобою, мужского пола и женского]. ²¹Ты же возьми себе всякой пищи, какую питаются, и собери к себе; и будет она для тебя и для них пищею. ²²И сделал Ной всё: как повелел ему [Господь] Бог, так он и сделал.

[19] Быт 7, 9. **7** И сказал Господь [Бог] Ною: войди ты и все семейство твое в ковчег, ибо тебя увидел Я праведным предо Мною в роде сем; ²и всякого скота чистого возьми по семи, мужского пола и женского, а из скота нечистого по два, мужского пола и женского; ³также и из птиц небесных [чистых] по семи, мужского пола и женского, [и из всех птиц нечистых по две, мужского пола и женского,] чтобы сохранить племя для всей земли, ⁴ибо чрез семь дней Я буду изливать дождь на землю сорок дней и сорок ночей; и истреблю все существующее, что Я создал, с лица земли. ⁵Ной сделал все, что Господь [Бог] повелел ему.

[5] Быт 6, 22. ⁶Ной же был шестисот лет, как потоп водный пришел на землю. ⁷И вошел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним в ковчег от вод потопа. ⁸И [из птиц чистых и из птиц нечистых, и] из скотов чистых и из скотов нечистых, [и из зверей] и из

всех пресмыкающихся по земле ⁹по паре, мужского пола и женского, вошли к Ною в ковчег, как [Господь] Бог повелел Ною.

¹⁰Чрез семь дней воды потопа пришли на землю. ¹¹В шестисотый год жизни Ноевой, во второй месяц, в семнадцатый [27] день месяца, в сей день разверзлись все источники великой бездны, и окна небесные отворились; ¹²и лился на землю дождь сорок дней и сорок ночей. ¹³В сей самый день вошел в ковчег Ной, и Сим, Хам и Иафет, сыновья Ноевы, и жена Ноева, и три жены сынов его с ними. ¹⁴Они, и все звери [земли] по роду их, и всякий скот по роду его, и все гады, пресмыкающиеся по земле, по роду их, и все летающие по роду их, все птицы, все крылатые, ¹⁵и вошли к Ною в ковчег по паре [мужского пола и женского] от всякой плоти, в которой есть дух жизни; ¹⁶и вошедшие [к Ною в ковчег] мужеский и женский пол всякой плоти вошли, как повелел ему [Господь] Бог. И затворил Господь [Бог] за ним [ковчег]. ¹⁷И продолжалось на земле наводнение сорок дней [и сорок ночей], и умножилась вода, и подняла ковчег, и он возвысился над землею; ¹⁸вода же усиливалась и весьма умножалась на земле, и ковчег плавал по поверхности вод. ¹⁹И усилилась вода на земле чрезвычайно, так что покрылись все высокие горы, какие есть под всем небом; ²⁰на пятнадцать локтей поднялась над ними вода, и покрылись [все высокие] горы. ²¹И лишилась жизни всякая плоть, движущаяся по земле, и птицы, и скоты, и звери, и все гады, ползающие по земле, и все люди; ²²все, что имело дыхание духа жизни в ноздрях своих на суше, умерло. ²³Истребилось всякое существо, которое было на поверхности [всей] земли; от человека до скота, и гадов, и птиц небесных, — все истребилось с земли, остался только Ной и что было с ним в ковчеге.

[9] Быт 6, 19.

[11] Иов 38, 8. Притч 8, 29. 4 Цар 7, 2.

[16] Быт 6, 19–20.

[23] Прем 10, 4. Мф 24, 39.

²⁴Вода же усиливалась на земле сто пятьдесят дней.

[1] Пс
111, 6.

8 И вспомнил Бог о Ное, и о всех зверях, и о всех скотах, [и о всех птицах, и о всех гадах пресмыкающихся,] бывших с ним в ковчеге; и навел Бог ветер на землю, и воды остановились. ²И закрылись источники бездны и окна небесные, и перестал дождь с неба. ³Вода же постепенно возвращалась с земли, и стала убывать вода по окончании ста пятидесяти дней.

[2] Быт
7, 11.

[4] Иер
51, 27.

⁴И остановился ковчег в седьмом месяце, в семнадцатый день месяца, на горах Араратских. ⁵Вода постоянно убывала до десятого месяца; в первый день десятого месяца показали верхи гор.

⁶По прошествии сорока дней Ной открыл сделанное им окно ковчега ⁷и выпустил ворона, [чтобы видеть, убывала ли вода с земли,] который, вылетев, отлетал и прилетал, пока осушилась земля от воды. ⁸Потом выпустил от себя голубя, чтобы видеть, сошла ли вода с лица земли, ⁹но голубь не нашел места покоя для ног своих и возвратился к нему в ковчег, ибо вода была еще на поверхности всей земли; и он простер руку свою, и взял его, и принял к себе в ковчег. ¹⁰И помедлил еще семь дней других и опять выпустил голубя из ковчега. ¹¹Голубь возвратился к нему в вечернее время, и вот, свежий масличный лист во рту у него, и Ной узнал, что вода сошла с земли. ¹²Он помедлил еще семь дней других и [опять] выпустил голубя; и он уже не возвратился к нему.

¹³Шестьсот первого года [жизни Ноевой] к первому [дню] первого месяца иссякла вода на земле; и открыл Ной кровлю ковчега и посмотрел, и вот, обсохла поверхность земли. ¹⁴И во втором месяце, к двадцать седьмому дню месяца, земля высохла.

¹⁵И сказал [Господь] Бог Ною: ¹⁶выйди из ковчега ты и жена твоя, и сыновья твои, и жены сынов твоих

с тобою; ¹⁷выведи с собою всех животных, которые с тобою, от всякой плоти, из птиц, и скотов, и всех гадов, пресмыкающихся по земле: пусть разойдутся они по земле, и пусть плодятся и размножаются на земле. ¹⁸И вышел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним; ¹⁹все звери, и [весь скот, и] все гады, и все птицы, все движущееся по земле, по родам своим, вышли из ковчега.

²⁰И устроил Ной жертвенник Господу; и взял из всякого скота чистого и из всех птиц чистых и принес во всеожжение на жертвеннике. ²¹И обонял Господь приятное благоухание, и сказал Господь [Бог] в сердце Своем: не буду больше проклинать землю за человека, потому что помышление сердца человеческого — зло от юности его; и не буду больше поражать всего живущего, как Я сделал: ²²впредь во все дни земли сеяние и жатва, холод и зной, лето и зима, день и ночь не прекратятся.

9 И благословил Бог Ноя и сынов его и сказал им: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю [и обладайте ею]; ²да страшатся и да трепещут вас все звери земные, [и весь скот земной,] и все птицы небесные, все, что движется на земле, и все рыбы морские: в ваши руки отданы они; ³все движущееся, что живет, будет вам в пищу; как зелень травную даю вам все; ⁴только плоти с душою ее, с кровью ее, не ешьте; ⁵Я взыщу и вашу кровь, в которой жизнь ваша, взыщу ее от всякого зверя, взыщу также душу человека от руки человека, от руки брата его; ⁶кто прольет кровь человеческую, того кровь прольется рукою человека: ибо человек создан по образу Божию; ⁷вы же плодитесь и размножайтесь, и распространяйтесь по земле, и умножайтесь на ней.

⁸И сказал Бог Ною и сынам его с ним: ⁹вот, Я поставляю завет Мой

[17] Быт
1, 28;
9, 1, 7.

[21] Быт
6, 5.
Мф 15, 19.
Мк 7, 21.

[1] Быт
1, 28;
8, 17.

[2] Быт
1, 28.

[4] Лев
3, 17;
7, 26;
17, 14.

[6] Мф
26, 52.
Откр
13, 10.
Быт 1, 27.

[7] Быт
1, 28;
8, 17; 9, 1.

с вами и с потомством вашим после вас, ¹⁰и со всякою душою живою, которая с вами, с птицами и со скотами, и со всеми зверями земными, которые у вас, со всеми вышедшими из ковчега, со всеми животными земными; ^{[11] Ис 54, 9.} ¹¹поставляю завет Мой с вами, что не будет более истреблена всякая плоть водами потопа, и не будет уже потопа на опустошение земли. ¹²И сказал [Господь] Бог: вот знамение завета, который Я поставляю между Мною и между вами и между всякою душою живою, которая с вами, в роды навсегда: ¹³Я полагаю радугу Мою в облаке, чтоб она была знамением [вечного] завета между Мною и между землею. ¹⁴И будет, когда Я наведу облако на землю, то явится радуга [Моя] в облаке; ¹⁵и Я вспомню завет Мой, который между Мною и между вами и между всякою душою живою во всякой плоти; и не будет более вода потопом на истребление всякой плоти. ¹⁶И будет радуга [Моя] в облаке, и Я увижу ее, и вспомню завет вечный между Богом [и между землею] и между всякою душою живою во всякой плоти, которая на земле. ¹⁷И сказал Бог Ною: вот знамение завета, который Я поставил между Мною и между всякою плотью, которая на земле.

¹⁸Сыновья Ноя, вышедшие из ковчега, были: Сим, Хам и Иафет. Хам же был отец Ханаана. ¹⁹Сии трое были сыновья Ноевы, и от них населилась вся земля.

²⁰Ной начал возделывать землю и насадил виноградник; ²¹и выпил он вина, и опьянел, и лежал обнаженным в шатре своем. ²²И увидел Хам, отец Ханаана, наготу отца своего, и выйдя рассказал двум братьям своим. ²³Сим же и Иафет взяли одежду и, положив ее на плечи свои, пошли задом и покрыли наготу отца своего; лица их были обращены назад, и они не видали наготы отца своего. ²⁴Ной проспался

от вина своего и узнал, что сделал над ним меньший сын его, ²⁵и сказал: проклят Ханаан; раб рабов будет он у братьев своих. ²⁶Потом сказал: благословен Господь Бог Симов; Ханаан же будет рабом ему; ²⁷да распространит Бог Иафета, и да вселится он в шатрах Симовых; Ханаан же будет рабом ему.

²⁸И жил Ной после потопа триста пятьдесят лет. ²⁹Всех же дней Ноевых было девятьсот пятьдесят лет, и он умер.

10 Вот родословие сынов Ноевых: Сима, Хама и Иафета. После потопа родились у них дети.

²Сыны Иафета: Гомер, Магог, Мадаи, Иаван, [Елиса,] Фувал, Мешех и Фирас. ³Сыны Гомера: Аскеназ, Рифат и Фогарма. ⁴Сыны Иавана: Елиса, Фарсис, Киттим и Доданим. ⁵От сих населились острова народов в землях их, каждый по языку своему, по племенам своим, в народах своих.

⁶Сыны Хама: Хуш, Мицраим, Фут и Ханаан. ⁷Сыны Хуша: Сева, Хавила, Савта, Раама и Савтеха. Сыны Раамы: Шева и Дедан. ⁸Хуш родил также Нимрода; сей начал быть силен на земле; ⁹он был сильный зверолов пред Господом [Богом], потому и говорится: сильный зверолов, как Нимрод, пред Господом [Богом]. ¹⁰Царство его вначале составляли: Вавилон, Эрех, Аккад и Халне в земле Сеннаар. ¹¹Из сей земли вышел Асур и построил Ниневию, Реховоф-ир, Калах ¹²и Ресен между Ниневию и между Калахом; это город великий. ¹³От Мицраима произошли Лудим, Анамим, Легавим, Нафтухим, ¹⁴Патрусим, Каслухим, откуда вышли Филистимляне, и Кафторим. ¹⁵От Ханаана родились: Сидон, первенец его, Хет, ¹⁶Иевусей, Аморрей, Гергесей, ¹⁷Евей, Аркей, Синей, ¹⁸Арвадей, Цемарей и Химафей. Впоследствии племена Ханаанские рассеялись, ¹⁹и были пределы Хананеев от Сидона к Герару до Газы, отсюда к Содому, Гоморре,

[26] Нав
16, 10.
Суд 1, 9.

[1] Быт
5, 32.

[2] 1 Пар
1, 5.

[4] Чис
24, 24.
Ис 23, 1.

[8] 1 Пар
1, 10.
Иер 16, 16.

[10] Ам
6, 2.

[14] Втор
2, 23.

Адме и Цевоиму до Лаши. ²⁰ Это сыны Хамовы, по племенам их, по языкам их, в землях их, в народах их.

²¹ Были дети и у Сима, отца всех сынов Еверовых, старшего брата Иафетова. ²² Сыны Сима: Елам, Ассур, Арфаксад, Луд, Арам [и Каинан]. ²³ Сыны Арама: Уц, Хул, Гефер и Маш. ²⁴ Арфаксад родил [Каинана, Каинан родил] Салу, Сала родил Евера. ²⁵ У Евера родились два сына; имя одному: Фалек, потому что во дни его земля разделена; имя брату его: Иоктан. ²⁶ Иоктан родил Алмодада, Шалефа, Хацармавефа, Иераха, ²⁷ Гадорама, Узала, Диклу, ²⁸ Овала, Авимаила, Шеву, ²⁹ Офира, Хавилу и Иовава. Все эти сыновья Иоктана. ³⁰ Поселения их были от Меши до Сефара, горы восточной. ³¹ Это сыновья Симовы по племенам их, по языкам их, в землях их, по народам их. ³² Вот племена сынов Ноевых, по родословию их, в народах их. От них распространились народы на земле после потопа.

11 На всей земле был один язык и одно наречие. ² Двинувшись с востока, они нашли в земле Сеннаар равнину и поселились там. ³ И сказали друг другу: наделаем кирпичей и обожжем огнем. И стали у них кирпичи вместо камней, а земляная смола вместо извести. ⁴ И сказали они: построим себе город и башню, высотой до небес, и сделаем себе имя, прежде нежели рассеемся по лицу всей земли. ⁵ И сошел Господь посмотреть город и башню, которые строили сыны человеческие. ⁶ И сказал Господь: вот, один народ, и один у всех язык; и вот что начали они делать, и не отстанут они от того, что задумали делать; ⁷ сойдем же и смешаем там язык их, так чтобы один не понимал речи другого. ⁸ И рассеял их Господь оттуда по всей земле; и они перестали строить город [и башню]. ⁹ Посему дано ему имя: Вавилон, ибо там смешал Господь язык всей земли,

и оттуда рассеял их Господь по всей земле.

¹⁰ Вот родословие Сима: Сим был ста лет и родил Арфаксада, чрез два года после потопа; ¹¹ по рождении Арфаксада Сим жил пятьсот лет и родил сынов и дочерей [и умер]. ¹² Арфаксад жил тридцать пять [135] лет и родил [Каинана. По рождении Каинана Арфаксад жил триста тридцать лет и родил сынов и дочерей и умер. Каинан жил сто тридцать лет, и родил] Салу. ¹³ По рождении Салы Арфаксад [Каинан] жил четыреста три [330] года и родил сынов и дочерей [и умер]. ¹⁴ Сала жил тридцать [130] лет и родил Евера. ¹⁵ По рождении Евера Сала жил четыреста три [330] года и родил сынов и дочерей [и умер]. ¹⁶ Евер жил тридцать четыре [134] года и родил Фалека. ¹⁷ По рождении Фалека Евер жил четыреста тридцать [370] лет и родил сынов и дочерей [и умер]. ¹⁸ Фалек жил тридцать [130] лет и родил Рагава. ¹⁹ По рождении Рагава Фалек жил двести девять лет и родил сынов и дочерей [и умер]. ²⁰ Рагав жил тридцать два [132] года и родил Серуха. ²¹ По рождении Серуха Рагав жил двести семь лет и родил сынов и дочерей [и умер]. ²² Серух жил тридцать [130] лет и родил Нахора. ²³ По рождении Нахора Серух жил двести лет и родил сынов и дочерей [и умер]. ²⁴ Нахор жил двадцать девять [79] лет и родил Фарру. ²⁵ По рождении Фарры Нахор жил сто девятнадцать [129] лет и родил сынов и дочерей [и умер]. ²⁶ Фарра жил семьдесят лет и родил Аврама, Нахора и Арана.

²⁷ Вот родословие Фарры: Фарра родил Аврама, Нахора и Арана. Аран родил Лота. ²⁸ И умер Аран при Фарре, отце своем, в земле рождения своего, в Уре Халдейском. ²⁹ Аврам и Нахор взяли себе жен; имя жены Аврамовой: Сара; имя жены Нахоровой: Милка, дочь Арана, отца Милки и отца Иски. ³⁰ И Сара была неплодна и бездетна.

[10] 1 Пар
1, 17.

[22] 1 Пар
1, 17.

[25] 1 Пар
1, 19.
Быт 11, 8.

[50] Чис
23, 7.

[16] 1 Пар
1, 19.

[4] Втор
1, 28.

[8] Втор
32, 8.

[26] Нав
24, 2.
1 Пар
1, 26-27.

[31] Нав
24, 3.

³¹И взял Фарра Аврама, сына своего, и Лота, сына Аранова, внука своего, и Сару, невестку свою, жену Аврама, сына своего, и вышел с ними из Ура Халдейского, чтобы идти в землю Ханаанскую; но, дойдя до Харрана, они остановились там. ³²И было дней жизни Фарры [в Харранской земле] двести пять лет, и умер Фарра в Харране.

[1] Деян
7, 3.

12 И сказал Господь Авраму: пойдти из земли твоей, от родства твоего и из дома отца твоего [и иди] в землю, которую Я укажу тебе; ²и Я произведу от тебя великий народ, и благословлю тебя, и возвеличу имя твое, и будешь ты в благословение; ³Я благословлю благословляющих тебя, и злословящих тебя прокляну; и благословятся в тебе все племена земные.

[5] Быт
18, 18;
22, 18;
26, 4.
Гал 3,
8, 16.

⁴И пошел Аврам, как сказал ему Господь; и с ним пошел Лот. Аврам был семидесяти пяти лет, когда вышел из Харрана. ⁵И взял Аврам с собою Сару, жену свою, Лота, сына брата своего, и все имение, которое они приобрели, и всех людей, которых они имели в Харране; и вышли, чтобы идти в землю Ханаанскую; и пришли в землю Ханаанскую. ⁶И прошел Аврам по земле сей [по длине ее] до места Сихема, до дубравы Морé. В этой земле тогда [жили] Хананеи. ⁷И явился Господь Авраму и сказал [ему]: потомству твоему отдам Я землю сию. И создал там [Аврам] жертвенник Господу, Который явился ему. ⁸Оттуда двинулся он к горе, на восток от Вефиля; и поставил шатер свой *так, что от него* Вефиль был на запад, а Гай на восток; и создал там жертвенник Господу и призвал имя Господа [явившегося ему]. ⁹И поднялся Аврам и продолжал идти к югу.

[6] Быт
18, 1;
33, 18;
37, 12.[7] Быт
13, 15;
15, 7, 18;
26, 3-4.
Втор
34, 4.[8] Быт
13, 3;
28, 19.

¹⁰И был голод в той земле. И сошел Аврам в Египет, пожить там, потому что усилился голод в земле той. ¹¹Когда же он приближался к Египту, то сказал Саре, жене своей: вот, я знаю, что ты женщина, прекрасная видом; ¹²и когда

Египтяне увидят тебя, то скажут: это жена его; и убьют меня, а тебя оставят в живых; ¹³скажи же, что ты мне сестра, дабы мне хорошо было ради тебя, и дабы жива была душа моя чрез тебя. ¹⁴И было, когда пришел Аврам в Египет, Египтяне увидели, что она женщина весьма красивая; ¹⁵увидели ее и вельможи фараоновы и похвалили ее фараону; и взята была она в дом фараонов. ¹⁶И Авраму хорошо было ради ее; и был у него мелкий и крупный скот и ослы, и рабы и рабыни, и лошаки и верблюды. ¹⁷Но Господь поразил тяжкими ударами фараона и дом его за Сару, жену Аврамову. ¹⁸И призвал фараон Аврама и сказал: что ты это сделал со мною? для чего не сказал мне, что она жена твоя? ¹⁹для чего ты сказал: она сестра моя? и я взял было ее себе в жену. И теперь вот жена твоя; возьми [ее] и пойдти. ²⁰И дал о нем фараон повеление людям, и проводили его, и жену его, и все, что у него было, [и Лота с ним].

[13] Быт
20, 2.[16] Быт
13, 2.[17] Пс
104, 14.

13 И поднялся Аврам из Египта, сам и жена его, и всё, что у него было, и Лот с ним, на юг. ²И был Аврам очень богат скотом, и серебром, и золотом. ³И продолжал он переходы свои от юга до Вефиля, до места, где прежде был шатер его между Вефилем и между Гаем, ⁴до места жертвенника, который он сделал там вначале; и там призвал Аврам имя Господа.

[1] Пс
104, 13.[2] Быт
24, 35.
Притч
10, 22.
[3] Быт
12, 8;
35, 6.[4] Быт
12, 7-8.

⁵И у Лота, который ходил с Аврамом, также был мелкий и крупный скот и шатры. ⁶И непоместительна была земля для них, чтобы жить вместе, ибо имущество их было так велико, что они не могли жить вместе. ⁷И был спор между пастухами скота Аврамова и между пастухами скота Лотова; и Хананеи и Ферезеи жили тогда в той земле. ⁸И сказал Аврам Лоту: да не будет раздора между мною и тобою, и между пастухами моими и пастухами твоими, ибо мы родственники; ⁹не вся ли земля

[6] Быт
36, 7.[7] Быт
21, 25.[8] Пс
35, 15.
Быт 11, 27;
14, 12.

пред тобою? отделись же от меня: если ты налево, то я направо; а если ты направо, то я налево. ^[10] Лот возвел очи свои и увидел всю окрестность Иорданскую, что она, прежде нежели истребил Господь Содом и Гоморру, вся до Сигора орошалась водою, как сад Господень, как земля Египетская; ^[11] и избрал себе Лот всю окрестность Иорданскую; и двинулся Лот к востоку. И отделились они друг от друга. ^[12] Аврам стал жить на земле Хаанаанской; а Лот стал жить в городах окрестности и раскинул шатры до Содома. ^[13] Жители же Содомские были злы и весьма грешны пред Господом.

^[14] И сказал Господь Авраму, после того как Лот отделился от него: возведи очи твои и с места, на котором ты теперь, посмотри к северу и к югу, и к востоку и к западу; ^[15] ибо всю землю, которую ты видишь, тебе дам Я и потомству твоему навеки, ^[16] и сделаю потомство твое, как песок земной; если кто может сосчитать песок земной, то и потомство твое сочтено будет; ^[17] встань, пройди по земле сей в долготу и в широту ее, ибо Я тебе дам ее [и потомству твоему навсегда]. ^[18] И двинул Аврам шатер, и пошел, и поселился у дубравы Мамре, что в Хевроне; и создал там жертвенник Господу.

14 И было во дни Амрафела, царя Сennaарского, Ариоха, царя Елласарского, Кедорлаомера, царя Еламского, и Фидала, царя Гоимского, ^[2] пошли они войною против Беры, царя Содомского, против Бирши, царя Гоморрского, Шинава, царя Адмы, Шемевера, царя Севоимского, и против царя Белы, которая есть Сигор. ^[3] Все сии соединились в долине Сиддим, где *ныне* море Соленое. ^[4] Двенадцать лет были они в порабощении у Кедорлаомера, а в тринадцатом году возмущились. ^[5] В четырнадцатом году пришел Кедорлаомер и цари, которые с ним, и поразили Рефаимов в Аштероф-Карнаиме,

Зузимов в Гаме, Эмимов в Шаве-Кирриафаиме, ^[6] и Хорреев в горе их Сеире, до Эл-Фарана, что при пустыне. ^[7] И возвратившись оттуда, они пришли к источнику Мишпат, который есть Кадес, и поразили всю страну Амаликитян, и также Аморреев, живущих в Хацацон-Фамаре. ^[8] И вышли царь Содомский, царь Гоморрский, царь Адмы, царь Севоимский и царь Белы, которая есть Сигор; и вступили в сражение с ними в долине Сиддим, ^[9] с Кедорлаомером, царем Еламским, Фидалом, царем Гоимским, Амрафелом, царем Сennaарским, Ариохом, царем Елласарским, — четыре царя против пяти. ^[10] В долине же Сиддим было много смоляных ям. И цари Содомский и Гоморрский, обратившись в бегство, упали в них, а остальные убежали в горы. ^[11] *Победители* взяли все имущество Содомы и Гоморры и весь запас их и ушли. ^[12] И взяли Лота, племянника Аврамова, жившего в Содоме, и имущество его и ушли.

^[13] И пришел один из уцелевших и известил Аврама Еврея, жившего тогда у дубравы Мамре, Аморреянина, брата Эшколу и брата Анеру, которые были союзники Аврамовы. ^[14] Аврам, услышав, что [Лот] сродник его взят в плен, вооружил рабов своих, рожденных в доме его, триста восемнадцать, и преследовал *неприятелей* до Дана; ^[15] и, разделившись, *напал* на них ночью, сам и рабы его, и поразили их, и преследовал их до Ховы, что по левую сторону Дамаска; ^[16] и возвратил все имущество и Лота, сродника своего, и имущество его возвратил, также и женщин и народ.

^[17] Когда он возвращался после поражения Кедорлаомера и царей, бывших с ним, царь Содомский вышел ему навстречу в долину Шаве, что *ныне* долина царская; ^[18] и Мелхиседек, царь Салимский, вынес хлеб и вино, — он был священник Бога Всевышнего, —

[10] Быт 2, 8.
Ис 51, 3.
Иез 28, 13.

[13] Быт 18, 20;
19, 13.
Иез 16, 49.

[15] Быт 12, 7;
15, 18;
26, 4.
Втор 34, 4.

[16] Быт 32, 12.
Втор 10, 22.

[18] Чис 13, 23.

[1] Быт 10, 10;
11, 2.

[2] Быт 19, 22.

[13] Быт 17, 8.
Евр 11, 9, 13.

[14] Нав 19, 47.

[17] 2 Цар 18, 18.

[18] Евр 7, 1.

¹⁹и благословил его, и сказал: благословен Аврам от Бога Всевышнего, Владыки неба и земли; ²⁰и благословен Бог Всевышний, Который предал врагов твоих в руки твои. [Аврам] дал ему десятую часть из всего. ²¹И сказал царь Содомский Авраму: отдай мне людей, а имение возьми себе. ²²Но Аврам сказал царю Содомскому: поднимаю руку мою к Господу Богу Всевышнему, Владыке неба и земли, ²³что даже нитки и ремня от обуви не возьму из всего твоего, чтобы ты не сказал: я обогатил Аврама; ²⁴кроме того, что съели отроки, и кроме доли, принадлежащей людям, которые ходили со мною; Анер, Эшкол и Мамрий пусть возьмут свою долю.

15 После сих происшествий было слово Господа к Авраму в видении [ночью], и сказано: не бойся, Аврам; Я твой щит; награда твоя [будет] весьма велика. ²Аврам сказал: Владыка Господи! что Ты дашь мне? я остаюсь бездетным; распорядитель в доме моем этот Елиезер из Дамаска. ³И сказал Аврам: вот, Ты не дал мне потомства, и вот, домочадец мой наследник мой. ⁴И было слово Господа к нему, и сказано: не будет он твоим наследником, но тот, кто произойдет из чресл твоих, будет твоим наследником. ⁵И вывел его вон и сказал [ему]: посмотри на небо и сосчитай звезды, если ты можешь счесть их. И сказал ему: столько будет у тебя потомков. ⁶Аврам поверил Господу, и Он вменил ему это в праведность.

⁷И сказал ему: Я Господь, Который вывел тебя из Ура Халдейского, чтобы дать тебе землю сию во владение. ⁸Он сказал: Владыка Господи! по чему мне узнать, что я буду владеть ею? ⁹Господь сказал ему: возьми Мне трехлетнюю телицу, трехлетнюю козу, трехлетнего овна, горлицу и молодого голубя. ¹⁰Он взял всех их, рассек их пополам и положил одну часть против другой; только

птиц не рассек. ¹¹И налетели на трупы хищные птицы; но Аврам отгонял их.

¹²При захождении солнца крепкий сон напал на Аврама, и вот, напал на него ужас и мрак великий. ¹³И сказал Господь Авраму: знай, что потомки твои будут пришельцами в земле не своей, и поработят их, и будут угнетать их четыреста лет, ¹⁴но Я произведу суд над народом, у которого они будут в порабощении; после сего они выйдут [сюда] с большим имуществом, ¹⁵а ты отойдешь к отцам твоим в мире и будешь погребен в старости доброй; ¹⁶в четвертом роде возвратятся они сюда: ибо мера беззаконий Амореив доселе еще не наполнилась. ¹⁷Когда зашло солнце и наступила тьма, вот, дым как бы из печи и пламя огня прошли между рассеченными животными.

¹⁸В этот день заключил Господь завет с Аврамом, сказав: потомству твоему даю Я землю сию, от реки Египетской до великой реки, реки Евфрата: ¹⁹Кенеев, Кенезеев, Кедмонеев, ²⁰Хеттеев, Ферезеев, Рефаимов, ²¹Аморреев, Хананеев, [Евеев,] Гергесеев и Иевусеев.

16 Но Сара, жена Аврамова, не рождала ему. У ней была служанка Египтянка, именем Агарь. ²И сказала Сара Авраму: вот, Господь заключил чрево мое, чтобы мне не рождать; войди же к служанке моей: может быть, я буду иметь детей от нее. Аврам послушался слов Сары. ³И взяла Сара, жена Аврамова, служанку свою, Египтянку Агарь, по истечении десяти лет пребывания Аврамова в земле Ханаанской, и дала ее Авраму, мужу своему, в жену. ⁴Он вошел к Агари, и она зачала. Увидев же, что зачала, она стала презирать госпожу свою. ⁵И сказала Сара Авраму: в обиде моей ты виновен; я отдала служанку мою в недро твое; а она, увидев, что зачала, стала презирать меня; Господь пусть будет судьей между мною и между тобою. ⁶Аврам сказал Саре: вот, служанка твоя в твоих руках; делай

[20] Евр 7, 4.

[24] Быт 14, 13.

[1] Ис 40, 10; 41, 10; 43, 1.

[2] Быт 24, 2.

[5] Быт 22, 17.

[6] Рим 4, 3. Гал 3, 6. Иак 2, 23.

[10] Иер 34, 18.

[13] Деян 7, 6. Исх 12, 40.

[16] Исх 12, 41.

[17] Иер 34, 18.

[18] Быт 12, 7; 13, 15; 26, 4. Втор 34, 4.

с нею, что тебе угодно. И Сара стала притеснять ее, и она убежала от нее. ⁷И нашел ее Ангел Господень у источника воды в пустыне, у источника на дороге к Суру. ⁸И сказал [ей Ангел Господень]: Агарь, служанка Сарина! откуда ты пришла и куда идешь? Она сказала: я бегу от лица Сары, госпожи моей. ⁹Ангел Господень сказал ей: возвратись к госпоже своей и покорись ей. ¹⁰И сказал ей Ангел Господень: умножая умножу потомство твое, так что нельзя будет и счесть его от множества. ¹¹И еще сказал ей Ангел Господень: вот, ты беременна, и родишь сына, и наречешь ему имя Измаил, ибо услышал Господь страдание твое; ¹²он будет между людьми, как дикий осел; руки его на всех, и руки всех на него; жить будет он пред лицом всех братьев своих. ¹³И нарекла [Агарь] Господа, Который говорил к ней, сим именем: Ты Бог видящий меня. Ибо сказала она: точно я видела здесь в след видящего меня. ¹⁴Посему источник *тот* называется: Беэр-лахай-рой*. Он находится между Кадесом и между Баредом.

¹⁵Агарь родила Авраму сына; и нарек [Аврам] имя сыну своему, рожденному от Агари: Измаил. ¹⁶Аврам был восьмидесяти шести лет, когда Агарь родила Авраму Измаила.

17 Аврам был девяноста девяти лет, и Господь явился Авраму и сказал ему: Я Бог Всемогущий; ходи предо Мною и будь непорочен; ²и поставлю завет Мой между Мною и тобою, и весьма, весьма размножу тебя. ³И пал Аврам на лице свое. Бог продолжал говорить с ним и сказал: ⁴Я — вот завет Мой с тобою: ты будешь отцом множества народов, ⁵и не будешь ты больше называться Аврамом, но будет тебе имя: Авраам, ибо Я сделаю тебя отцом множества народов; ⁶и весьма, весьма распложу тебя, и произведу от тебя народы, и цари произойдут от тебя;

* Источник Живого, видящего меня.

⁷и поставлю завет Мой между Мною и тобою и между потомками твоими после тебя в роды их, завет вечный в том, что Я буду Богом твоим и потомков твоих после тебя; ⁸и дам тебе и потомкам твоим после тебя землю, по которой ты странствуешь, всю землю Ханаанскую, во владение вечное; и буду им Богом. ⁹И сказал Бог Аврааму: ты же соблюди завет Мой, ты и потомки твои после тебя в роды их. ¹⁰Сей есть завет Мой, который вы должны соблюдать между Мною и между вами и между потомками твоими после тебя [в роды их]: да будет у вас обрезан весь мужеский пол; ¹¹обрезывайте крайнюю плоть вашу: и сие будет знамением завета между Мною и вами. ¹²Восьми дней от рождения да будет обрезан у вас в роды ваши всякий младенец мужеского пола, рожденный в доме и купленный за серебро у какого-нибудь иноплеменника, который не от твоего семени. ¹³Неприменно да будет обрезан рожденный в доме твоём и купленный за серебро твое, и будет завет Мой на теле вашем заветом вечным. ¹⁴Необрезанный же мужеского пола, который не обрежет крайней плоти своей [в восьмой день], истребится душа та из народа своего, ибо он нарушил завет Мой. ¹⁵И сказал Бог Аврааму: Сару, жену твою, не называй Сарою, но да будет имя ей: Сарра; ¹⁶Я благословлю ее и дам тебе от нее сына; благословлю ее, и произойдут от нее народы, и цари народов произойдут от нее. ¹⁷И пал Авраам на лице свое, и рассмеялся, и сказал сам в себе: неужели от столетнего будет сын? и Сарра, девяностолетняя, неужели родит? ¹⁸И сказал Авраам Богу: о, хотя бы Измаил был жив пред лицом Твоим! ¹⁹Бог же сказал [Аврааму]: именно Сарра, жена твоя, родит тебе сына, и ты наречешь ему имя: Исаак; и поставлю завет Мой с ним заветом вечным [в том, что Я буду Богом ему и] потомству его

[7] Быт 15, 18.
4 Цар 13, 23.
Лев 26, 12.

[9] Деян 7, 8.

[10] Лев 12, 3.
Лк 2, 21.
Ин 7, 22.

[14] Быт 24, 62.

[15] Гал 4, 22.

[1] Быт 12, 7;
24, 40;
48, 15.

[2] Быт 12, 2.

[4] Сир 44, 19–20.
Рим 4, 17.

[5] Ис 51, 2.

[6] Мф 1, 6.

[16] Гал 4, 23.
Ис 51, 2.
Мф 1, 6.

[17] Быт 18, 12.
Лк 1, 18.

[19] Быт 18, 10;
21, 1–2.
Лк 1, 55.

[20] Быт
25, 15–16.

после него. ²⁰И о Измаиле Я услышал тебя: вот, Я благословлю его, и возращу его, и весьма, весьма размножу; двенадцать князей родятся от него; и Я произведу от него великий народ.

[21] Рим
9, 9.

²¹Но завет Мой поставлю с Исааком, которого родит тебе Сарра в сие самое время на другой год. ²²И Бог перестал говорить с Авраамом и восшел от него.

²³И взял Авраам Измаила, сына своего, и всех рожденных в доме своем и всех купленных за серебро свое, весь мужеский пол людей дома Авраамова; и обрезал крайнюю плоть их в тот самый день, как сказал ему Бог. ²⁴Авраам был девяноста девяти лет, когда была обрезана крайняя плоть его. ²⁵А Измаил, сын его, был тринадцати лет, когда была обрезана крайняя плоть его. ²⁶В тот же самый день обрезаны были Авраам и Измаил, сын его, ²⁷и с ним обрезан был весь мужеский пол дома его, рожденные в доме и купленные за серебро у иноплеменников.

[1] Быт
13, 18;
17, 1.

18 И явился ему Господь у дубравы Мамре, когда он сидел при входе в шатер [свой], во время зноя дневного.

[2] Евр
13, 2.

²Он возвел очи свои и взглянул, и вот, три мужа стоят против него. Увидев, он побежал навстречу им от входа в шатер [свой] и поклонился до земли,

[4] 1 Тим
5, 10.

³и сказал: Владыка! если я обрел благоволение пред очами Твоими, не пройди мимо раба Твоего; ⁴и принесут немного воды, и омоют ноги ваши; и отдохните под сим деревом, ⁵а я принесу хлеба, и вы подкрепите сердца ваши; потом пойдите [в путь свой]; так как вы идете мимо раба вашего. Они сказали: сделай так, как говоришь. ⁶И поспешил Авраам в шатер к Сарре и сказал [ей]:

[5] Пс
103, 15.

поскорее замеси три саты лучшей муки и сделай пресные хлебы. ⁷И побежал Авраам к стаду, и взял теленка нежного и хорошего, и дал отроку, и тот поспешил приготовить его. ⁸И взял масла и молока и теленка приготовленного, и поставил перед ними, а сам стоял

[6] 1 Цар
28, 24.
3 Цар
17, 13.

подле них под деревом. И они ели. ⁹И сказали ему: где Сарра, жена твоя? Он отвечал: здесь, в шатре. ¹⁰И сказал *один из них*: Я опять буду у тебя в это же время [в следующем году], и будет сын у Сарры, жены твоей. А Сарра слушала у входа в шатер, сзади его. ¹¹Авраам же и Сарра были стары и в летах преклонных, и обыкновенное у женщин у Сарры прекратилось. ¹²Сарра внутренно рассмеялась, сказав: мне ли, когда я состарилась, иметь сие утешение? и господин мой стар. ¹³И сказал Господь Аврааму: отчего это [сама в себе] рассмеялась Сарра, сказав: «неужели я действительно могу родить, когда я состарилась»? ¹⁴Есть ли что трудное для Господа? В назначенный срок буду Я у тебя в следующем году, и [будет] у Сарры сын. ¹⁵Сарра же не призналась, а сказала: я не смеялась. Ибо она испугалась. Но Он сказал [ей]: нет, ты рассмеялась. ¹⁶И встали те мужи и оттуда отправились к Содому [и Гоморре]; Авраам же пошел с ними, проводить их.

¹⁷И сказал Господь: утаю ли Я от Авраама [раба Моего], что хочу делать! ¹⁸От Авраама точно произойдет народ великий и сильный, и благословятся в нем все народы земли, ¹⁹ибо Я избрал его для того, чтобы он заповедал сынам своим и дому своему после себя, ходить путем Господним, творя правду и суд; и исполнит Господь над Авраамом [все], что сказал о нем. ²⁰И сказал Господь: вопль Содомский и Гоморрский, велик он, и грех их, тяжел он весьма; ²¹сойду и посмотрю, точно ли они поступают так, каков вопль на них, восходящий ко Мне, или нет; узнаю. ²²И обратились мужи оттуда и пошли в Содом; Авраам же еще стоял пред лицом Господа. ²³И подошел Авраам и сказал: неужели Ты погубишь праведного с нечестивым [и с праведником будет то же, что с нечестивым]? ²⁴может быть, есть в этом городе

[10] Быт
17, 19;
21, 1–2.
Рим 9, 9.[11] Рим
4, 19.
Евр 11, 11.[12] 1 Пет
3, 6.[14] Иер
32, 27.
Зах 8, 6.
Мф 19, 26.[18] Быт
12, 5;
22, 18.[19] Втор
4, 9; 6, 7.[20] Быт
19, 13.
Иез 16, 48.[21] Быт
11, 5.

пятьдесят праведников? неужели Ты погубишь, и не пощадишь [всего] места сего ради пятидесяти праведников, [если они находятся] в нем? ²⁵ не может быть, чтобы Ты поступил так, чтобы Ты погубил праведного с нечестивым, чтобы то же было с праведником, что с нечестивым; не может быть от Тебя! Судия всей земли поступит ли неправосудно? ²⁶ Господь сказал: если Я найду в городе Содоме пятьдесят праведников, то Я ради них пощажу [весь город и] все место сие. ²⁷ Авраам сказал в ответ: вот, я решился говорить Владыке, я, прах и пепел: ²⁸ может быть, до пятидесяти праведников не достанет пяти, неужели за недостатком пяти Ты истребишь весь город? Он сказал: не истреблю, если найду там сорок пять. ²⁹ Авраам продолжал говорить с Ним и сказал: может быть, найдется там сорок? Он сказал: не сделаю того и ради сорока. ³⁰ И сказал Авраам: да не прогневается Владыка, что я буду говорить: может быть, найдется там тридцать? Он сказал: не сделаю, если найдется там тридцать. ³¹ Авраам сказал: вот, я решился говорить Владыке: может быть, найдется там двадцать? Он сказал: не истреблю ради двадцати. ³² Авраам сказал: да не прогневается Владыка, что я скажу еще однажды: может быть, найдется там десять? Он сказал: не истреблю ради десяти. ³³ И пошел Господь, перестав говорить с Авраамом; Авраам же возвратился в свое место.

19 И пришли те два Ангела в Содом вечером, когда Лот сидел у ворот Содомы. Лот увидел, и встал, чтобы встретить их, и поклонился лицом до земли ² и сказал: государи мои! зайдите в дом раба вашего и ночуйте, и умойте ноги ваши, и встаньте поутру и пойдите в путь свой. Но они сказали: нет, мы ночуем на улице. ³ Он же сильно упрашивал их; и они пошли к нему и пришли в дом его. Он сделал им угощение

и испек пресные хлебы, и они ели. ⁴ Еще не легли они спать, как городские жители, Содомляне, от молодого до старого, весь народ со всех концов города, окружили дом ⁵ и вызвали Лота и говорили ему: где люди, пришедшие к тебе на ночь? выведи их к нам; мы познаем их. ⁶ Лот вышел к ним ко входу, и запер за собою дверь, ⁷ и сказал [им]: братья мои, не делайте зла; ⁸ вот у меня две дочери, которые не познали мужа; лучше я выведу их к вам, делайте с ними, что вам угодно, только людям сим не делайте ничего, так как они пришли под кров дома моего. ⁹ Но они сказали [ему]: пойдти сюда. И сказали: вот пришелец, и хочет судить? теперь мы хуже поступим с тобою, нежели с ними. И очень приступали к человеку сему, к Лоту, и подошли, чтобы выломать дверь. ¹⁰ Тогда мужи те простерли руки свои и ввели Лота к себе в дом, и дверь [дома] заперли; ¹¹ а людей, бывших при входе в дом, поразили слепотою, от малого до большого, так что они измучились, искав входа. ¹² Сказали мужи те Лоту: кто у тебя есть еще здесь? зять ли, сыновья ли твои, дочери ли твои, и кто бы ни был у тебя в городе, всех выведи из сего места, ¹³ ибо мы истребим сие место, потому что велик вопль на жителей его к Господу, и Господь послал нас истребить его. ¹⁴ И вышел Лот, и говорил с зятьями своими, которые брали за себя дочерей его, и сказал: встаньте, выйдите из сего места, ибо Господь истребит сей город. Но зьям его показалось, что он шутит.

¹⁵ Когда взошла заря, Ангелы начали торопить Лота, говоря: встань, возьми жену твою и двух дочерей твоих, которые у тебя, чтобы не погибнуть тебе за беззакония города. ¹⁶ И как он медлил, то мужи те [Ангелы], по милости к нему Господней, взяли за руку его и жену его, и двух дочерей его, и вывели его и поставили его вне города. ¹⁷ Когда же вывели их вон, то один из

[25] Пс
7, 9.
Ин 5, 27.
Деян
17, 31.

[27] Быт
2, 7.
Иов 30, 19.
Еккл 12, 7.

[32] Иак
5, 16.

[1] Быт
18, 2.

[2] Евр
13, 2.
Быт 18, 4.

[5] Суд
19, 22.
Рим 1, 27.

[7] Иез
16, 48.

[9] 2 Пет
2, 7-8.

[11] Прем
19, 16.

[14] 2 Пар
30, 10.
Мф 24, 58.
Лк 17,
27-28.

[17] Прем
10, 6.

них сказал: спасай душу свою; не оглядывайся назад и нигде не останавливайся в окрестности сей; спасайся на гору, чтобы тебе не погибнуть. ¹⁸ Но Лот сказал им: нет, Владыка! ¹⁹ вот, раб Твой обрел благоволение пред очами Твоими, и велика милость Твоя, которую Ты сделал со мною, что спас жизнь мою; но я не могу спастись на гору, чтоб не застигла меня беда и мне не умереть; ²⁰ вот, ближе бежать в сей город, он же мал; побегу я туда, — он же мал; и сохранится жизнь моя [ради Тебя]. ²¹ И сказал ему: вот, в угодность тебе Я сделаю и это: не ниспровергну города, о котором ты говоришь; ²² поспешай, спасайся туда, ибо Я не могу сделать дела, доколе ты не прийдешь туда. Потому и назван город сей: Сигор. ²³ Солнце взошло над землею, и Лот пришел в Сигор.

²⁴ И пролил Господь на Содом и Гоморру дождем серу и огонь от Господа с неба, ²⁵ и ниспроверг города сии, и всю окрестность сию, и всех жителей городов сих, и [все] произрастания земли. ²⁶ Жена же Лотова оглянулась позади его, и стала соляным столпом.

²⁷ И встал Авраам рано утром [и пошел] на место, где стоял пред лицом Господа, ²⁸ и посмотрел к Содому и Гоморре и на все пространство окрестности и увидел: вот, дым поднимается с земли, как дым из печи. ²⁹ И было, когда Бог истреблял [все] города окрестности сей, вспомнил Бог об Аврааме и выслал Лота из среды истребления, когда ниспровергал города, в которых жил Лот.

³⁰ И вышел Лот из Сигора и стал жить в горé, и с ним две дочери его, ибо он боялся жить в Сигоре. И жил в пещере, и с ним две дочери его. ³¹ И сказала старшая младшей: отец наш стар, и нет человека на земле, который вошел бы к нам по обычаю всей земли; ³² итак, напоим отца нашего вином, и переспим с ним, и восставим от отца нашего

племя. ³³ И напоили отца своего вином в ту ночь; и вошла старшая и спала с отцом своим [в ту ночь]; а он не знал, когда она легла и когда встала. ³⁴ На другой день старшая сказала младшей: вот, я спала вчера с отцом моим; напоим его вином и в эту ночь; и ты войди, спи с ним, и восставим от отца нашего племя. ³⁵ И напоили отца своего вином и в эту ночь; и вошла младшая и спала с ним; и он не знал, когда она легла и когда встала. ³⁶ И сделались обе дочери Лотовы беременными от отца своего, ³⁷ и родила старшая сына, и нарекла ему имя: Моав [говоря: он от отца моего]. Он отец Моавитян доньне. ³⁸ И младшая также родила сына, и нарекла ему имя: Бен-Амми [говоря: он сын рода моего]. Он отец Аммонитян доньне.

20 Авраам поднялся оттуда к югу и поселился между Кадесом и между Суром; и был на время в Гераре. ² И сказал Авраам о Сарре, жене своей: она сестра моя. [Ибо он боялся сказать, что это жена его, чтобы жители города того не убили его за нее.] И послал Авимелех, царь Герарский, и взял Сарру. ³ И пришел Бог к Авимелеху ночью во сне и сказал ему: вот, ты умрешь за женщину, которую ты взял, ибо она имеет мужа. ⁴ Авимелех же не прикасался к ней и сказал: Владыка! неужели Ты погубишь [не знавший сего] и невинный народ? ⁵ Не сам ли он сказал мне: она сестра моя? И она сама сказала: он брат мой. Я сделал это в простоте сердца моего и в чистоте рук моих. ⁶ И сказал ему Бог во сне: и Я знаю, что ты сделал сие в простоте сердца твоего, и удержал тебя от греха предо Мною, потому и не допустил тебя прикаснуться к ней; ⁷ теперь же возврати жену мужу, ибо он пророк и помолится о тебе, и ты будешь жив; а если не возвратишь, то знай, что непременно умрешь ты и все твои. ⁸ И встал Авимелех утром рано, и призвал всех рабов

[22] Исх 32, 10.
Прем 10, 6.
Быт 13, 10.

[24] Втор 29, 23.
Ис 13, 19.
Иер 50, 40.
Иез 16, 49.
Ам 4, 11.
Лк 17, 29.
Иуд 1, 7.
2 Пет 2, 6.
[26] Прем 10, 7.
Лк 17, 52.

[27] Быт 18, 22.

[32] Лев 18, 7.

[37] Втор 2, 9.

[1] Быт 12, 9;
13, 18.
Евр 11, 9.

[2] Быт 12, 13;
26, 1, 9.

[3] Пс 104, 14.

[4] Быт 18, 25.

[5] Пс 25, 6.

[7] Пс 104, 15.
Быт 23, 6.
Иов 42, 8.

